

兩家渡海小輪公司 專利權獲延長五年

政府現已同意將兩家渡海小輪公司之專利權再延長五年。

該兩公司為油蔴地小輪公司及天星小輪公司。

該專利權將由明年一月一日起至一九七九年十二月卅一日止。

該兩公司曾前向政府要求，准予依照其經營業務所根據之條例延長專利權。該兩公司均無違反有關條例之各項條件，故業已照准。

政府發言人今日解釋，此次延長專利權係第三個亦係最後的一個五年，故在此段期間內，政府與該兩公司將舉行商談，以期訂定該兩公司的一九八〇年一月一日起生效的修訂專利權。

防火運動大力推行

港九各處張貼海報

當局現正大力宣傳現正推行之防火運動，宣傳此運動之海報刻正在港九各地出現。

海報描寫火災後一片焦土之慘狀，是「一支烟頭造成的後果」。

消防事務處發言人表示，海報之目的警惕市民，本港每五宗火警中，有兩宗之引火原因是疏忽處理燃燒中之烟蒂所致。

十一月份天氣乾燥

今年十一月份的天氣較通常為乾燥，多雲而少陽光。總雨量只有二十四點九毫米。即等於十一月份平均雨量約百分之五十八。

據天文台今日發表的每月綜合天氣報告指出，上月份的天氣特色是下半月持續乾燥，以致每日都必須發出火警危險警告訊號。

全月共發出紅色及黃色火警警告訊號達十五次。

雖然在南中國海與西太平洋會有四個熱帶旋風形成，但只有一個對本港造成威脅。

十一月七日當颱風「姬羅莉亞」集結在香港東南約四百哩，本港懸掛一號戒備訊號，兩日後除下。

自一九七二年以來，「姬羅莉亞」是十一月份威脅本港之少數颱風之一。

十一月份沒有任何航機因天氣影響而需要轉飛別處。

上月份最高氣溫為在五日錄得之攝氏二十九度點二，最低氣溫為在廿七日錄得之攝氏十五度點五。

十一月份各種天氣數字與正常數字比較如下：

陽光——四三點七小時，較正常少四四點二小時。

雨量——二四點九毫米，較正常少十八點二毫米。

雲量——百分之六十二，較正常多百分之九。

相對濕度——百分之七十一，較正常多百分之二。

平均最高氣溫——攝氏二十三點九度，較正常高零點二度。

平均氣溫——攝氏二十點九度，與正常同。
平均最低氣溫——攝氏十八點八度，較正常高零點二度。
平均露點——攝氏十五點二度，較正常高零點一度。
總蒸發量——一四點三毫米，較正常低三五點七毫米。

全港由今日起

為烟霧管制區

九龍及新界之主要地區於今日正式成為烟霧管制區。
使整個香港至此已列為污濁空氣管制規例之範圍內。

此項行動乃政府為對抗工業及商業空氣污染之不斷努力中所採取之一個重要步驟。

勞工處污濁空氣管制主任廖博禮今日說：「我們為減少空氣污染而作之努力已獲致顯著成功，且對我們繼續努力以求減少空氣污染一事有很大幫助。」

整個香港現已列入保持空氣清潔條例之管制範圍內，此舉實乃政府之一貫目標。

該等規例嚴厲限制引起污染的黑烟之噴出數量，使吾人現能致力減低空氣污染至一個可容忍之程度。

廖氏謂，兩月前自全港所餘下之地區在憲報被宣佈為烟霧管制區以來，他與屬下人員會致力於教育及提供建議之計劃。

他說：「我們會參觀將會受該法例影響之所有工廠、各類經營及酒樓、茶室。」

我們會解釋有關法例之各項規定，並提供協助及建議，俾有關人士遵守該等規例。

一般人對我們之建議，似乎反應甚佳，我們已問有關人士指出：引起污染之過量黑烟通常乃由於未能有效燃燒燃料所致。

我們提供適當之燃燒方法，可令使用燃料人士節省百分之二十五之燃料費用。」

廖氏補充謂：凡違反該等規例者有被罰款高達兩千元之虞。

加速換發新駕駛執照

運輸署已開始推行一項特別計劃，以加速換發新駕駛執照之程序。

該署現正發出通知書，通知駕駛執照持有人，在其駕駛執照未到期之前，如欲換領新駕駛執照者，可換取以機壓疊合片製成之新駕駛執照。

上述通知書將分批寄出，每月約寄出五萬份，整個計劃可望於六個月內完成。

運輸署發言人今日說，仍未接到通知書之駕駛人士，此時請勿向該署詢問有關問題。

凡駕駛執照在未來四個月內到期換領者，或申請在駕駛執照內附加若干類別者，在換領執照時，理應獲發給新駕駛執照。

該發言人說，駕駛人收到通知書後，應將回條連同其現有駕駛執照，照片兩張及身份証寄回或送回運輸署。運輸署於辦妥後，隨將新駕駛執照，無效之舊駕駛執照及身份証寄回。

他強調謂，只有未領有身份証者，可用護照或其他公認之身份證明文件以代替身份証。

照片係以一寸又四份之一乘一寸為準，新駕駛執照與身份証大小相同。如未能立即備有該大小之照片者，運輸署駕駛執照部設有攝影機可以拍照。

灣仔宣傳道路安全比賽明日頒獎

由灣仔民政署與灣仔道路安全運動委員會聯合主辦之宣傳道路安全運動標語及海報設計比賽，定於明日（星期三）下午五時半在軒尼詩道二〇一號灣仔民政署會議室舉行頒獎禮，由灣仔民政主任馮國強主持儀式。

這次標語及海報設計比賽之目的係提醒學生注意道路安全，減少交通意外發生。

標語設計比賽限小學生參加，其成績業已揭曉，冠軍為胡玉霞、亞軍為李健生，季軍為陳惠賢。

海報設計比賽分中學組及小學組，小學組之冠軍為宋美如，亞軍為許思德，季軍為黃碧蘭；中學組冠軍為陳永康，亞軍為賴敏儀，季軍為司徒美珊、陳錫厚、譚品美。

每組冠軍可得現金獎一百元、亞軍七十元、季軍五十元。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

西區社區中心主辦

少年領袖訓練課程

社會福利署西區社區服務中心定於下（一）月二日至四日，一連三日每日上午九時至下午五時（一月四日則由上午八時開始）在中心舉辦「少年領袖訓練課程」。目的在提供予十二至十四歲之少年有關少年領袖之基本知識，培養互助合作精神及啓發個人之潛能。

訓練課程內容包括講座、參觀、實習、電影、遊戲及比賽等，專題講座之題目有（一）少年領袖之質素，（二）西區之社會問題及福利設施，（三）委員會之組織及功能，（四）如何帶領遊戲，（五）如何帶領唱歌，及（六）普通救傷常識。除講座外並有實習。

該區內年齡由十二至十四歲而具有小五或以上程度而未參過此類訓練課程之少年男女，均歡迎報名參加。報名日期尚有明（十八）日一天。報名表格可向西營盤西邊街西區社區服務中心三壹壹室社區工作部索取。詳情可電詢五—四三五一四一。

消費者諮詢服務

本處批發價格及供應情況每日行情

今日（星期二）根據食米管制計劃拍賣之食米，以及在九龍長沙灣蔬菜統營處批發市場及在魚類統營處批發市場分別出售之蔬菜及鮮魚之成交價格如下：

食米供應情況及批發價格

米名 供應情況 每斤批發價格（以元計）

（中國米）絲苗 充裕 一。八〇

華南占 充裕 一。六九

雪蘭占 充裕 一。六八

（泰國米）百份百大米 充裕 一。六八

谷仔米 充裕 一。六八

三號米 充裕 一。五二

美苗 充裕 一。七七

澳洲絲苗 充裕 一。七七

巴占 充裕 一。七七

台灣蓬萊米 充裕 一。七七

鮮魚供應情況及批發價格

| 魚名 | 供應情況 | 每斤批發價格（以元計） | |
|----|------|-------------|------|
| | | 高 | 低 |
| 紅衫 | 正常 | 五。八〇 | 二。〇〇 |
| 木棉 | 充裕 | 三。三〇 | 〇。五〇 |
| 尤魚 | 有限 | 六。二〇 | 三。〇〇 |
| 牙帶 | 充裕 | 二。六〇 | 〇。三〇 |
| 九棍 | 有限 | 二。八〇 | 〇。九〇 |
| 鰻 | 充裕 | 二。二〇 | 〇。五〇 |
| 門鱸 | 有限 | 三。〇〇 | 一。七〇 |
| 瓜衫 | 充裕 | 二。四〇 | 一。六〇 |
| 鯉魚 | 有限 | 五。二〇 | 二。四〇 |
| 黃肚 | 充裕 | 一。五〇 | 〇。七〇 |
| 鮫魚 | 正常 | 四。五〇 | 二。〇〇 |
| 紅線 | 有限 | 三。三〇 | 〇。六〇 |
| 叉尾 | 正常 | 一。〇〇 | 〇。五〇 |
| 馬頭 | 有限 | 五。〇〇 | 二。四〇 |
| 瓜核 | 有限 | 三。〇〇 | 一。二〇 |
| 鱸魚 | 疏少 | 八。五〇 | 五。五〇 |
| 石班 | 有限 | 八。〇〇 | 五。〇〇 |
| 黃花 | 疏少 | 七。〇〇 | 五。八〇 |
| | | | 六。五〇 |

平均價

本地菜蔬供應情況及批發價格

| 菜名 | 供應情況 | 每斤批發價格 (以元計) | 平均價 |
|-----|------|--------------|------|
| 菜心 | 有限 | 一。六〇 | 一。二〇 |
| 白菜 | 充裕 | 〇。四〇 | 〇。二五 |
| 生菜 | 正常 | 一。〇〇 | 〇。七〇 |
| 通菜 | ... | ... | ... |
| 芥蘭 | 有限 | 一。八〇 | 一。四〇 |
| 豆角 | ... | ... | ... |
| 葱 | 正常 | 一。五〇 | 一。〇〇 |
| 菠菜 | 有限 | 二。〇〇 | 一。五〇 |
| 西洋菜 | 正常 | 一。六〇 | 一。二〇 |
| 芥菜 | 有限 | 〇。六〇 | 〇。四〇 |
| 莧菜 | ... | ... | ... |
| 蕃茄 | 有限 | 二。二〇 | 一。六〇 |

生豬供應情況及批發價格

| 各地生豬 | 供應情況 | 生豬每担批發價 (以元計) | 平均價 |
|------|------|---------------|-----|
| 各地生豬 | 充裕 | 高 | 三四〇 |
| | | 低 | |

秀茂坪南區開聯歡會 招待身體殘缺青少年

社會福利署秀茂坪南區社區工作辦事處屬下之青少年義工團，定於本月廿日（星期五）上午十時在秀茂坪南區福利大廈禮堂為秀茂坪區身體殘缺之青少年舉辦聖誕聯歡會，參加者皆是秀茂坪煙草訓育中心之兒童及傷殘人士體育協會之會員。

大會之節目甚為豐富，皆由當地機構及傷殘人士本身担任演出，以達到殘而不廢互助互愛為目的。計有由仁愛托兒所担任之節奏樂大合奏，秀茂坪保良局幼稚園土風舞表演及聖詩演唱，傷殘人士體育協會之神箭手示範，真弓真箭百步穿揚表演。此外有遊戲茶點及抽獎等項目，由秀茂坪老人會代表及有關機構負責人主持抽獎。

課本教育用品行動小組

歡迎市民提供有關資料

課本與教育用品行動小組主席許瑜，今日邀請市民向該行動小組，提供有關教科書及教育用品供應的詳細資料和有關情形。

該行動小組發言人表示，市民可以去函香港銅鑼灣希慎道利園大廈教育司署許瑜先生，或撥電話三三七四二六一與許瑜先生。

該行動小組強調市民亦可向消費者委員會提出有關事項。

發言人又謂，該行動小組亦正就該小組職權內的其他制裁辦法一事，尋求法律上的意見。

該行動小組今日舉行成立後第二次會議，並宣佈其職權範圍如下：根據教育司署及消費者委員會對教科書及教育用品供應問題所提出之各項建議，決定如何付諸行動。指定工作範圍包括：

一、檢討目前學校發售課本及教育用品之監察制度。

二、處理對於消費者委員會及其他各方面所提出有關課本、校服及其他售予學童物品之投訴及建議採取行動。

三、調查任何出版商、印刷商及零售商於售賣課本與學校時有不規則行動之嫌疑。

四、受理消費者對教育司署有關之投訴及考慮與團體或政府機構聯絡以採取適當行動。

五、提供改善售賣及分配學校用品之方法。

六、向教育司建議新法則以防止學校內任何不規則之行為。

七、向教育司建議有關上述各項事情之政策。

美沙酮治療中心每間每日
可以處理舊症病人一千名

新症病人要經過甄別及檢驗

醫務衛生處新設的三間美沙酮治療中心，每間每日可為多至一千名的已受過甄別和體格檢驗的志願治療毒癖者提供服務，將含有美沙酮的橙汁給他們服用。

醫務衛生處發言人今天說，如有明顯的需要，可能有更多的治療中心開設。

不過，發言人澄清有關現時新接受治療者的情形。新接受治療者要經過體格檢驗和受過對毒癖病歷的調查後，才可接受治療。這種程序是需要時間的，大約每宗需半小時。

發言人說，作為「新」病人之時，吸毒者需要一些時間接受甄別檢驗程序。這項程序也是為了他本身利益而行的。經過這個程序後，他於翌日就成為「舊」病人，此後在監督下每日獲給美沙酮服用，完全沒有拖延。每間中心每日可處理一千病人，就是這個意思。

發言人反駁某報的一項消息。該消息說，申請接受美沙酮治療者曾被昨日開始服務的治療中心拒諸門外。

發言人說，他們並非被拒諸門外，亦非被拒絕給予治療。有關方面已向他們解釋，他們須要輪候，及他們須要帶同身份証和三張護照式的相片（不少人就是沒有這樣做），同時，如果他們不能在某一天受到登記甄別，他們可於翌日辦理登記。

發言人評論說：以醫務衛生處辦理的任何門診所的就診情形而言，這是正常的。

他重申每間新治療中心逢星期一至星期五上午九時至下午五時及星期六上午九時至下午一時，每日診視新病人約三十名。

至於舊病人則每日前往接受美沙酮劑服用。治療中心全年每日上午七時至下午九時半都為他們服務。

三間新治療中心是設在公主道的何文田健康院，新蒲崗的柏立基健康院和荃灣的戴麟趾夫人分科診所內。接受治療每次一元，無力繳付者可免費。

立法局明日舉行會議

立法局將於明日（星期三）舉行會議，屆時律政司將提出一九七五年公共巴士服務法案，以便授予政府更大的權力去管制擁有特權經營業務的巴士公司。

該法案乃明日提出首讀及二讀的六條法案之一，其他五條為：差餉（修訂）法案；法律釋義及通則（修訂）法案；婚姻（修訂）法案；定額罰款（交通違例事項）（修訂）法案及業主與住客（綜合）（修訂）法案。

此外，另有五項其他法案將完成委員會程序及三讀通過的立法程序，計為：一九七四年保護公共稅收（修訂）法案，一九七四年公司（修訂）法案，一九七四年法律修正（撤銷事項）法案，一九七四年林務（修訂）法案，及一九七四年香港生產力促進局（修訂）法案。

立法局非官守議員將於明日提出十一項問題，其中包括德輔道中禁止私家車行駛，設立小錢債案法庭，輸入危險野生動物，公共援助，制定資助特別學校之綱領，及職業性疾病等等。